



# uvex

- D** Information und Gebrauchsanleitung
- GB** Information and user instructions
- NL** Informatie en gebruiksaanwijzing
- F** Information et notice d'utilisation
- I** Informazioni e istruzioni per l'uso
- E** Informação e instruções de uso
- DK** Information og brugsvejledning
- S** Information och bruksanvisning
- N** Informasjon og bruksanvisning
- FIN** Tietoja ja käyttöohje
- EST** Teave ja kasutajjuhend
- LT** Informacija ir naudotjimo instrukcija
- LV** Informācija un lietotāja instrukcija
- PL** Informacje i instrukcja użycia
- CZ** Informace a návod k použití
- SK** Informácie a návod na použitie
- RO** Informaţió és használati utasítás
- HU** Információj si instrukcijóu pntu utilizator
- HR** Informacije i upute za korisnika
- SRB** Informacije i uputstva za korisnike
- SLO** Informacije in navodila za uporabnike
- BG** Информация и ръководство по използването
- RUS** Информация и инструкции за употреба
- TR** Kullanıcı talimatı ve bilgileri
- EL** Πληροφορίες και οδηγίες χρήσης

## protecting people

**Tillevkare:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Tyskland  
Tlf.: +49 4131 9502-0  
E-post: gloves@uvex.de  
Webblplats: uvex-safety.com

Förvaras märkt och torrt.  
Så vitt känt saknar denna produkt substanser som kan orsaka allergisk reaktion.  
**Varning:**  
Använd aldrig handskar där det finns risk för att fastna i rörliga maskindelar.

### Skyddshandskar mot mekaniska risker

**EN 388-2003**  
**Piktogram och prestandanivåer i enlighet med EN 388-2003**  
Exempel: uvex profi ergo ENB20A

**Prestandanivåer:**  
Punkteringsmotstånd  
Rivningsmotstånd  
Skärbeständighet  
Slitagehållfasthet

Alla prestandanivåer (maximalnivå 4, 5 avseende skärbeständighet) avser endast handskens belagda områden.  
Den övergripande klassificeringen av handskar med två eller flera fristående lagrer avser inte nödvändigtvis det yttre lagrets prestandanivå.  
**Renngöring:** Inga krav på rengöring eller underhåll.  
**Hantering:** Nya och begagnade handskar ska kontrolleras noggrant så att de inte är skadade (tex. skärsknitt eller hål).  
**Kansering:** Vid kassering ska handskarna hanteras som hushållssopor. Följ kemikaliellillevkarens riktlinjer för avfallshantering om handskarna kommer i kontakt med kemikalier.

**Gyártó:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Németország  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-mail: gloves@uvex.de  
Weboldal: uvex-safety.com

Távolítsa sőtét, száraz helyen.  
Tudomásunk szerint e termék nem tartalmaz allergiás reakciók kiváltására alkalmas semmilyen anyagot.

**Figyelme:**  
A védőkesztyű nem viselhető a mozgó gépkartrészek közé való beakadás kockázata esetén.

**Védőkesztyűk mechanikai kockázatokra**  
**EN 388-2003**  
A piktogram és a teljesítményszintek megfelelőek az EN 388-2003 követelményeinek. Példa: uvex profi ergo ENB20A

**Teljesítményszintek:**  
Szúrás ellenállás  
Szakítószilárdság  
Vágással szembeni ellenállás  
Kopásállóság

Minden teljesítményszint (legmagasabb szint 4, vágással szembeni ellenállás esetén 5) csak a kesztyű bevonatára részére alkalmazandó.  
Az egy vagy két össze nem kapcsolt réteggel rendelkező kesztyűk általános osztályozása nem feltétlenül a külső réteg teljesítményszintjét jelöli.  
**Tisztítás:** Nem igényel tisztítást vagy karbantartást.  
**Kezelés:** Az új és használt kesztyűt alaposan ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e (pl. bevágások, lyukak).  
**Kidobás:** A kesztyű háztartási hulladékként kidobható. Ha vegyi anyagokkal érintkezett, kérjük, érdeklődjön a vegyi anyag gyártójánál a hulladék elhelyezési útmutató fejeől.

**Hersteller:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Deutschland  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-Mail: gloves@uvex.de  
Internet: uvex-safety.com

Trocken und dunkel lagern.  
In Verbindung mit diesen Produkten sind uns keine Substanzen bekannt, die Allergien verursachen können.  
**Warnhinweis!**  
In Fallen, bei denen ein Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen, sollten keine Handschuhe getragen werden!

**Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken**  
**EN 388-2003**  
**Piktogramm und Leistungsstufen nach EN 388-2003**  
Beispiel: uvex profi ergo ENB20A

**Leistungsstufen:**  
Stichfestigkeit  
Weiterreißfestigkeit  
Schnittfestigkeit  
Abriebfestigkeit

Alle Leistungsstufen (max. Level 4 bzw. 5 bei Schnittfestigkeit) treffen nur für die beschriebenen Teile des Handschuhs zu. Die Gesamtklassifizierung bei Handschuhen mit zwei oder mehreren nicht miteinander verbundenen Lagen gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.  
**Reinigung:** Keine Reinigung oder Pflege vorgesehen.  
**Handhabung:** Neue und gebrauchte Handschuhe sollten gründlich kontrolliert werden. Es muss sichergestellt werden, dass der Handschuh keine Schäden (z.B. Einschnitte, Löcher) aufweist.  
**Entsorgung:** Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Bei Chemikalienkontakt beachten Sie die Entsorgungshinweise des Chemikalienherstellers.

**Produsent:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Tyskland  
Tlf.: +49 4131 9502-0  
E-post: gloves@uvex.de  
Web: uvex-safety.com

Må oppbevares mørkt og tørt.  
Så vidt vi kjenner til inneholder dette produktet ikke allergifremkallende stoffer.  
**Advarsel:**  
Bruk ikke handsker dersom det er fare for at de kan sette seg fast i bevegelige maskindeler.

### Vernehansker mot mekanisk påførte skader

**NS-EN 388-2003**  
**Piktogram og ytelsesnivåer i samsvar med EN 388-2003**  
Eksempel: uvex profi ergo ENB20A

**Ytelsesnivåer:**  
Punkteringsstyrke  
Rivstyrke  
Kuttmotstand  
Slitestykke

Santilte ytelsesnivåer (maks. nivå 4, 5 for kuttmotstand) gjelder kun de deler av hansen som er påført testet. Generell klassifisering av handsker med to eller flere separate lag vil ikke nødvendigvis angi ytelsesnivået for det ytre laget.  
**Renngjøring:** Krever ikke rengjøring eller vedlikehold.  
**Håndtering:** Nye og brukte handsker må sjekkes nøye for å sikre at de ikke er skadet (feks. kutt, hull).  
**Deponering:** Hanskene skal behandles og avhendes som husholdningsavfall. Hvis de kommer i kontakt med kjemikalier, se kjemikalieprodusentens retningslinjer for deponering.

**Producător:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Germania  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-mail: gloves@uvex.de  
Site Web: uvex-safety.com

A se păstra într-un loc uscat, întunecos.  
Nu avem cunoştinţă în prezenţa în acest produs a vreunei substanţe care ar putea cauza o reacţie alergică.

**Atenţie:**  
Nu purtaţi mănui dacă există riscul ca acestea să fie prinse de piesele aflate în mişcare ale utilajelor.

**Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice**  
**EN 388-2003**  
**Pictograma şi niveluri de performanţă conform standardului EN 388-2003**  
Exemplu: uvex profi ergo ENB20A

**Niveluri de performanţă:**  
Rezistenţă la perforare  
Rezistenţă la sfâşiere  
Rezistenţă la tăiere  
Rezistenţă la abraziune

Toate nivelurile de performanţă (nivel maxim 4, 5 pentru rezistenţă la tăiere) sunt valabile numai pentru porţiunile imersate ale mănuşii.  
Clasificarea de ansamblu a mănuşilor confecţionate din două sau mai multe straturi separate nu denotă neapărat nivelul de performanţă al stratului exterior.  
**Curăţare:** Nu este necesară curăţarea sau întregirea.  
**Manipulare:** Verificaţi cu atenţie atât mănuşile noi, cât şi pe cele folosite, pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate (de ex. incizii, găuri).  
**Eliminare:** Mănuşile trebuie eliminate în mod corespunzător, împreună cu deşeurile menajere. Dacă intra în contact cu substanţe chimice, vă rugăm să consultaţi recomandările producătorului substanţei chimice privind eliminarea deşeurilor.

**Manufacturer:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Germany  
Tel.: +49 4131 9502-0  
Email: gloves@uvex.de  
Website: uvex-safety.com

Store in a dark, dry place.  
We are not aware of any substances in this product that could cause an allergic reaction.

**Warning:**  
Gloves should not be worn where there is a risk of being caught in moving machinery parts.

**Safety gloves against mechanical risks**  
**EN 388-2003**  
**Pictogram and performance levels in accordance with EN 388-2003**  
Example: uvex profi ergo ENB20A

**Performance levels:**  
Puncture resistance  
Tear resistance  
Cut resistance  
Abrasion resistance

All performance levels (max. level 4, 5 for cut resistance) only apply to the coated areas of the glove.  
The overall classification of gloves with two or more unconnected layers does not necessarily denote the performance level of the outer layer.  
**Cleaning:** No cleaning or maintenance necessary.  
**Handling:** New and used gloves should be thoroughly checked to ensure that they are not damaged (e.g. incisions, holes).  
**Disposal:** The gloves should be disposed of properly as household waste. If they come into contact with chemicals, please consult the chemical manufacturer's waste disposal guidelines.

**Valmistaja:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Germany  
Puh.: +49 4131 9502-0  
Sähköposti: gloves@uvex.de  
Verkko-osoitte: uvex-safety.com

Säilytettävä pimeässä ja kuivassa.  
Emme ole tietoisia mistään tämän tuotteen sisältämistä ainesosista, jotka voisivat aiheuttaa allergisen reaktion.  
**Varoitus:**  
Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa riski niiden jäämisestä liikkuvan koneen osien väliin.

### Turvakišineet mekaanisilla riskeijl vastaan

**EN 388-2003**  
**Kuvakeet ja suojaustasot EN 388-2003-standardin mukaan**  
Esimerkki: uvex profi ergo ENB20A

**Suojaustasot:**  
Pistosuoja  
Repeämissuoja  
Viiltosuoja  
Hankautumissuoja

Käikki suojaustasot (viiltosuojan maks.tasot 4, 5) koskevat ainoastaan käsineen pinnettojtuja osia.  
Sellaisten käsineiden yleinen luokittelu, joissa on kaksi tai useampi erillisiä kerrosta välisse kähi kaitsetasemele.  
**Puhastamine:** Puhastamine või hooldus pole vajalik.  
**Käsitlemine:** Uusi ja vanu kindaid tule põhjalikult kontrollida tagamaks, et need pole kahjustada saanud (s.h sisselõiked, augud).  
**Utiliseerimine:** Kindad tuleb visata vastavalt nõuetele koos majapidamiskäijuga. Kui need puutuvad kokku kemikaalidega, palume järgida kemikaali tootja jätmete utiliseerimise juhiseid.

**Proizvođač:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Njemačka  
Tel.: +49 4131 9502-0  
Elektronska pošta: gloves@uvex.de  
Internet stranica: uvex-safety.com

Čuvajte na tamnom i suhom mjestu.  
Nije nam poznato ima li u ovom proizvodu sastojaka koji bi mogli dovesti do alergijske reakcije.

**Upozorenje:**  
Rukavice se ne smiju nositi ako postoje opasnost da ih zakači neki pokretni dio stroja.

**Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti**  
**EN 388-2003**  
**Slikovni prikaz i razine performansa u skladu s EN 388-2003**  
Primjer: uvex profi ergo ENB20A

**Razina performansa:**  
Otpornost na probojanje  
Otpornost na cepanje  
Otpornost na rezove  
Otpornost na struganje

Sve razine performansa (maks. razina 4,5 za otpornost na rezove) odnose se samo na premazane dijelove rukavice.  
Opća klasifikacija rukavica s dva ili više nepovezanih sloja ne mora značiti koji razinu performansa ima vanjski sloj.  
**Čišćenje:** Nije potrebno čišćenje ili održavanje.  
**Rukovanje:** Nove i rabljene rukavice bi trebalo dobro provjeriti da nisu oštećene (npr. rezovi, rupe).  
**Odstranjivanje:** Rukavice treba baciti na odgovarajući način u kućni otpad. Ako dođu u kontakt s kemikalijama, molimo pridržavajte se smjernica koje je dao proizvođač kemikalije za bacanje u otpad.

**Fabrikant:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Duitsland  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-mail: gloves@uvex.de  
Website: uvex-safety.com

Donker en droog bewaren.  
Naar ons weten zitten er geen stoffen in dit product die een allergische reactie kunnen veroorzaken.

**Waarschuwing:**  
Handschoenen mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat ze in bewegende machineonderdelen terechtkomen.

**Veiligheidshandschoenen tegen mechanische risico's**  
**EN 388-2003**  
**Pictogram en prestatieniveaus conform EN 388-2003**  
Voorbeeld: uvex profi ergo ENB20A

**Prestatieniveaus:**  
Perforatiebestendigheid  
Scheurbestendigheid  
Slijpbestendigheid  
Slijtbestendigheid

Alle prestatieniveaus (max. niveau 4, 5 voor slijpbestendigheid) zijn alleen na toepassing op de van een dubbele laag voorziene gedeeltes van de handschoenen.  
De algemene classificatie van handschoenen met twee of meer losse lagen geeft niet per definitie het prestatieniveau van de buitenste laag aan.  
**Reiniging:** Reiniging of onderhoud is niet noodzakelijk.  
**Behandeling:** nieuwe en gebruikte handschoenen moeten grondig gecontroleerd worden op beschadigingen (bijv. scheuren, gaten).  
**Weggoeden:** de handschoenen dienen op de juiste wijze als huishoudafval te worden weggegoed. Raadpleeg als ze in contact komen met chemische stoffen de afvalrichtlijn van de fabrikant.

**Tooļtas:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Saksamaa  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-post: gloves@uvex.de  
Veebileht: uvex-safety.com

Hoida hämaras ja kuivas kohas.  
Me ei ole teadlikud, et see toode sisaldab aineid, mis võiksid allergiistil reaktsiooni põhjustada.  
**Hoiatus:**  
Käsineid ei tohi kanda, kui esineb masina liikuvate osade vahele kinni jäämise oht.

### Mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kaitsekindad

**EN 388-2003**  
**Piktogramm ja kaitsetase vastavalt standardile EN 388-2003**  
Näiteks: uvex profi ergo ENB20A

**Kaitsetasemed:**  
Läbitorketindlus  
Rebenemiskindlus  
Sisselõikekindlus  
Abrasioonikindlus

Kõik kaitsetasemed (maks tase 4, 5 sisselõikekindluse puhul) kehtivad vaid kinda kaetud piirkondade kohta.  
Kinnaste üldkategorika koos kahe või enamah ühendatuna kihiga ei viita ilmingitama välisse kihil kaitsetasemele.  
**Puhastamine:** Puhastamine või hooldus pole vajalik.  
**Käsitlemine:** Uusi ja vanu kindaid tule põhjalikult kontrollida tagamaks, et need pole kahjustada saanud (s.h sisselõiked, augud).  
**Utiliseerimine:** Kindad tuleb visata vastavalt nõuetele koos majapidamiskäijuga. Kui need puutuvad kokku kemikaalidega, palume järgida kemikaali tootja jätmete utiliseerimise juhiseid.

**Proizvođač:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Nemačka  
Tel.: +49 4131 9502-0  
Email: gloves@uvex.de  
Internet prezentacija: uvex-safety.com

Čuvati u mračnom, suvom prostoru.  
Koliko je nama poznato ne postoje bilo kakve supstance u ovom proizvodu koje bi mogle da dovedu do alergijske reakcije.

**Upozorenje:**  
Ne bi trebalo upotrebljavati rukavice ukoliko postoje rizik da mogu da se zakače za pokretne delove mašinerije.

**Zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika**  
**EN 388-2003**  
**Piktogram i nivoi performansi u skladu sa EN 388-2003**  
Primer: uvex profi ergo ENB20A

**Nivoi performansi:**  
Otpornost na probadanje  
Otpornost na cepanje  
Otpornost na procenjanje  
Otpornost na struganje

Svi nivoi performansi (maks. nivo 4,5 za otpornost na procenjanje) odnose se isključivo odnose na obložene delove rukavica.  
Celokupna klasifikacija rukavica sa dva ili više međusobno nepovezanih slojeva ne mora da označava nivo performanse spoljašnjeg sloja.  
**Čišćenje:** Nije potrebno bilo kakvo čišćenje ili održavanje.  
**Upotreba:** Nove i korišćene rukavice bi trebalo temeljno pregledati da bi se utvrdilo da nisu oštećene (ti, da ne postoje prerezi, rupe).  
**Odstranjivanje otpada:** Rukavice bi ispravno trebalo odstraniti kao kućni otpad. Ukoliko dođu u kontakt sa hemikalijama, pogledajte uputstva o otpadu proizvođača hemikalija.

**Fabricant :**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Allemagne  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-mail: gloves@uvex.de  
Site internet : uvex-safety.com

Conservier dans un espace obscur et sec.  
Au meilleur de nos connaissances, ce produit ne contient aucune substance pouvant causer une réaction allergique.

**Avvertimento:**  
Ne pas porter de gants en cas de risque d'accrochage dans un élément mobile d'une machine.

**Gants de sécurité contre les risques mécaniques**  
**EN 388 - 2003**  
**Pictogramme et niveaux de performance conformes à la norme EN 388 - 2003**  
Exemple : uvex profi ergo ENB20A

**Niveaux de performance :**  
Résistance à la perforation  
Résistance à la déchirure  
Résistance à la coupeure  
Résistance à l'abrasion

Tous les niveaux de performance (résistance anti-coupure niveau max. 4, 5) s'appliquent uniquement aux parties du gant protégées par un revêtement.  
La classification générale des gants avec deux ou plusieurs couches non-connectées n'indique pas toujours le niveau de performance de la couche extérieure.  
**Nettoyage :** Aucun nettoyage ou maintenance nécessaire.  
**Manipulation :** Les gants neufs ou déjà utilisés doivent être rigoureusement vérifiés pour garantir qu'ils ne sont pas endommagés (ex. coupures, perforations).  
**Evacuation :** Les gants doivent être correctement évacués comme déchets domestiques. S'ils sont mis en contact avec des produits chimiques, veuillez consulter les instructions du fabricant concernant l'évacuation.

**Garmintojas:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Vokietija  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-paštas: gloves@uvex.de  
Tinklapis: uvex-safety.com

Glabūt tamsā, vēsā vietā.  
Cik mums zināms, neviena no šī produkta sastāvā esošajām vielām neraisīst alerģisku reakciju.  
**Perspējams:**  
Pirstiņiņ devēti negalmā, jei yra rizika, kad jos gali įsivēti į judančias įrengimų dalis.

### Apasguinėis piršinėis nuo mechaninio poveikio

**EN 388-2003**  
**Piktogramas ir saugos laipsniai pagal EN 388-2003**  
Pavyzdys: uvex profi ergo ENB20A

**Saugos laipsniai:**  
Atsparumas pradūrimui  
Atsparumas plyšimui  
Atsparumas įpjovimui  
Atsparumas nutrynimui

Visi saugos laipsniai (didžiausias laipsnis įpjovimui 4, 5) galioja tik padengtiui piršinėis daliai. Bendras piršinių su dviem ar daugiau nesujungtų sluoksnių klasifikavimas nebūtinai žymi viršutinio sluoksnio saugos laipsnį.  
**Valymas:** Valyti ar prižiūrėti nereikia.  
**Kaitinimas:** Naujas ir naudotas piršines reikia atidžiai patikrinti ar jos nesugadintos (pvz., ar nėra įpjovimų, skylių).  
**Atliekų tvarkymas:** Piršines reikia išmesti su buitiniams atliekoms. Jei piršinėmis buvo liečiamos cheminės medžiagos, vadovaukitės cheminių medžiagų gamintojo atliekų tvarkymo nuorodomis.

**Proizvajalec:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Germany  
Tel.: +49 4131 9502-0  
Email: gloves@uvex.de  
Spletna stran: uvex-safety.com

Shranite v suhem in temnem prostoru.  
Proizvajalec ni seznanjen o tem, da izdelek vsebuje obsebnosti snovi, ki bi lahko povzročile alergije.

**Opozorilo:**  
Ne uporabljajte rokavic v primerih, ko obstaja tveganje, da se rokavice lahko zataknejo med premakljive dele strojev.

**Varovalne rukavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi**  
**EN 388-2003**  
**Piktogram in stopnje odpornosti v skladu z EN 388-2003**  
Primer: uvex profi ergo ENB20A

**Stopnje zmogljivosti:**  
Odpornost proti probadanju  
Odpornost proti trganju  
Odpornost proti vrezinam  
Odpornost proti odrginam

Vse stopnje zmogljivosti rokavic (maksimalno stopnja 4, 5 za odornost proti vrezinam) se nanašajo samo na prekatne. V obdobju, v klasifikirani prekatok s dvoma ali boljše nezvezanimi medru sobni sloji ne vsega d kazujaznot urovenje rabilnosposobnosti zunanjega sloja rokavic.  
**Čišćenje:** Čišćenje ali vzdrževanje ni potrebno.  
**Upotreba:** Nove kot rabljene rokavice morate pred uporabo vedno pregledati, da niso poškodovane (npr. prerezanje, preluknjane).  
**Odlaganje:** Rokavice lahko zavrzete med gospodinjske odpadke. Če pridejo v kontakt s kemikalijami, prosimo, da se ravnete s skladu s proizvajalčevimi navodili za odlaganje kemičnih odpadkov.

**Produttore:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Germania  
Tel.: +49 4131 9502-0  
E-mail: gloves@uvex.de  
Sito Web: uvex-safety.com

Conservare al buio e in un luogo asciutto.  
Non ci è nota alcuna evidenza che una qualsiasi delle sostanze utilizzate in questo prodotto possa causare reazioni allergiche.

**Attenzione:**  
Non indossare i guanti quando vi è il rischio di intrappolamento in parti in movimento di un macchinario.

**Quantità di sicurezza contro rischi meccanici**  
**EN 388-2003**  
**Pittogramma e livelli prestazionali in conformità allo standard EN 388-2003**  
Esempio: uvex profi ergo ENB20A

**Livelli prestazionali:**  
Resistenza alla perforazione  
Resistenza allo strappo  
Resistenza al taglio  
Resistenza all'abrasione

Tutti i livelli prestazionali (livello max. 4, 5 per la resistenza al taglio) si riferiscono solo alle parti rivestite del guanto.  
La classificazione globale dei guanti con due o più strati non connessi non indica, necessariamente, il livello prestazionale dello strato esterno.  
**Pulizia:** non è richiesta alcuna pulizia o manutenzione.  
**Manipolazione:** Tanto los guantes nuevos como los ya usados se comprobarán debidamente para asegurar que no presentan desperfectos (por ejemplo, incisiones, agujeros, etc.).  
**Eliminación:** Los guantes se eliminarán debidamente con el desecho del hogar. De entrar en contacto con productos químicos, consultar a los directores del fabricante de tales productos al respecto de su eliminación.

**Ražotājs:**  
UVEX SAFETY Gloves GmbH & Co. KG  
Elso-Klöver-Str. 6 · Postfach 2447  
21314 Lüneburg / Vācija  
Tālr.: +49 4131 9502-0  
E-paštas: gloves@uvex.de  
Tīmekļa vietne: uvex-safety.com

Glabāt tumsā, vēsā vietā.  
Cik mums zināms, neviena no šī produkta sastāvā esošajām vielām neraisīst alerģisku reakciju.  
**Bridinājs:**  
Cimdus nevajadzētu valkāt tad, ja pastāv risks, ka tie var iekertties kustīgās mehānismu vai mašīnu detaļās.

### Aizsargcimdai aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem

**EN 388-2003**  
**Piktogramma un raksturlielumi atbilstoši standartam EN 388-2003**  
Piemērs: uvex profi ergo ENB20A

**Izturības līmeņi:**  
Caurduršanas izturība  
Iegriezumizturība  
Iegriezumizturība  
Nodilumizturība

Visi izturības līmeņi (maks. 4. vai 5. iegriezumizturības līmenis) attiecas tikai uz cimdā daļām ar pārklājumu.  
Cimdā ar diviem vai vairāk nesavienotiem slāņiem vispārējā klasifikācija nav nepārsniedzams virsējais kārtas izturības līmeņa apliecinājums.  
**Tīrīšana:** nav nepieciešama ne tīrīšana, ne apkope.  
**Apiešana:** jauni un lietoti cimdi ir rūpīgi jāpārbauda, parliecinoties, vai tie nav bojāti (piem., ar iegriezumiem vai caurumiem).  
**Izmēšana:** no cimdām ir pareizi jāatbrīvojas, tos izmetot tāpat kā mājamsaimniecības atkritumus. Ja cimdi ir nonākuši saskarē ar ķīmiskām vielām, lūdz, ievērojot šo ķīmisko vielu ražotāja norādījumus par atkritumu likvidēšanu.





## DK

### Sikkerhedshandsker mod kemiske risici

|                                                                                                                                                            |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Piktogram og ydelsesniveauer iht. EN 374:2003</b> <div>Eksempel: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Teststof:</b> N-heptan Natriumhydroxid 40 <span> </span> % Svovlsyre 96 <span> </span> %     |

Andre mulige teststoffer:

A=metanol; B=acetone; C=acetonitril; D=dichlormetan; E=carbonsulfid; F=toluen; G=diethylamin; H=tetrahydrofuran; I=ethylacetat

|                         |                       |  |  |
|-------------------------|-----------------------|--|--|
| <b>Ydelsesniveauer:</b> |                       |  |  |
| Klasse 1 (> 10 min.)    | Klasse 4 (> 120 min.) |  |  |
| Klasse 2 (> 30 min.)    | Klasse 5 (> 240 min.) |  |  |
| Klasse 3 (> 60 min.)    | Klasse 6 (> 480 min.) |  |  |

Provetagningen i forbindelse med penetrationstest foretages iht. det generelle inspektionsniveau i overensstemmelse med DIN 2859, del 1 med AQL 4,0.

**Bemærk:** Den reelle beskyttelsesperiode på jobbet afhænger af mange faktorer (temperatur, salt osv.) og kan derfor afvige fra ydelsesniveauet.

**Reinigung:** Børgery er kun mulig, hvis handskerne ikke har været anvendt til håndtering af aggressive kemikalier. Skyll forsigtigt handskerne under rindende koldt vand.

**Håndtering:** Kontrollér grundigt for skader før brug. Defekte handsker bør ikke anvendes. Alle tekniske data henviser til handskernes tilstand ved levering, for brug, for de strækkes ud og ved omgivelsestemperaturen (EN 374). Handsker skal bortskaffes, når gennemtrængningstiden udløber. Hvis handskerne kontamineres, er der risiko for, at ydelsen ændrer sig.

**Bortskaffelse:** Handskerne skal bortskaffes korrekt som hus-holdningsaffald. Hvis de kommer i kontakt med kemikalier, bedes du rådføre dig med kemikalieproducenten for at få retningslinjer for bortskaffelse.

## SK

### Ochranné rukavice proti chemickým rizikám

|                                                                                                                                                            |                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Piktogram a výkonové úroveň podľa normy EN 374:2003</b> <div>Napríkald: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Skúšobná chemikália:</b> <p>40% hydroxid sodný 96% kyselina sírová</p>                              |

Iné možné skúšobné chemikálie:

A= metanol; B= acetón; C= acetonitril; D= dichlormetán; E= sírouhlík; F= toluén; G= dietylamin; H= tetrahydrofurán; I= etylacetát

### Výkonové úrovně:

|                     |                      |  |  |
|---------------------|----------------------|--|--|
| Trieda 1 (> 10 min) | Trieda 4 (> 120 min) |  |  |
| Trieda 2 (> 30 min) | Trieda 5 (> 240 min) |  |  |
| Trieda 3 (> 60 min) | Trieda 6 (> 480 min) |  |  |

Prieberka pre skúšku prieniku sa robí pri normálnej úrovni kontrola podľa normy DIN 2859, Časť 1 s AQL 4,0.

**Pamätajte, že:** Skutočná doba ochrany na pracovisku je ovplyvňovaná mnohými faktormi (teplotou, oďieraním atď.), a preto sa môže líšiť od výkonovej úrovne.

**Čistenie:** Čistenie je možné len vtedy, ak sa rukavice nepoužívajú na prácu s agresívnymi chemikáliami. Rukavice opatrne opláchnite pod teplou tečúcou vodou.

**Manipulácia:** Pred použitím dôkladne skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené. Poškodené rukavice nepoužíajte. Všetky technické údaje sa vzťahujú na stav rukavic pri dodaní, v nepoužitom a nenahliatnom stave pri okolitej teplote (EN 374). Po uplynutí doby permeácie je nutné rukavice zlikvidovať.

Pri kontaminácii rukavic môže dôjsť k zmene výkonu. **Likvidácia:** Rukavice sa majú správne zlikvidovať ako domový odpad. Pri kontakte s chemikáliami si pozrite príslušné pokyny o likvidácii tohto odpadu od výrobcu chemikálie.

## GR

### Γάντια προστασίας έναντι χημικών κινδύνων

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Εκπαιγγραμμα και επίπεδα απόδοσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 374:2003</b> <div>Παράδειγμα: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Χημική δοκιμασία:</b> <p>Ν-ηεπτάνο Υδροξείδιο του νατρίου 40% Συνοικό οξύ 96%</p>                                    |

Άλλες πιθανές χημικές δοκιμασίες:

A=μεθανόλη; B=ακετόνη; C=ακετονιτρίλιο; D=διχλωρομεθάνιο; E=καρβονική οξύ; F=τολουόλιο; G=διαιθυλαμίνη; H=τετραυδροφουράνιο; I=οξικός αιθυλεστέρας

### Επίπεδα απόδοσης:

|                      |                       |  |  |
|----------------------|-----------------------|--|--|
| Κλάση 1 (> 10 λεπτά) | Κλάση 4 (> 120 λεπτά) |  |  |
| Κλάση 2 (> 30 λεπτά) | Κλάση 5 (> 240 λεπτά) |  |  |
| Κλάση 3 (> 60 λεπτά) | Κλάση 6 (> 480 λεπτά) |  |  |

Η δοκιμασία για την δοκιμή διαεισόδου γίνεται από τη γενική στάθμ η ελέγχου σύμφωνα με το πρότυπο DIN 2859, μέρος 1, με AQL 4,0.

**Προσοχή σημειώστε:** Η πραγματική περίοδος προστασίας κατά την εργασία επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες (θερμοκρασία, τριβή κλπ) και ως εκ τούτου μπορεί να διαφέρει από το επίπεδο απόδοσης.

**Καθαρισμός:** Ο καθαρισμός είναι επιρκτικό μόνο εάν τα γάντια δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για το χειρισμό επιβλαβών χημικών. Ξεπλύνετε ελαφρώς τα γάντια με ζεστό τρεχούμενο νερό.

**Χειρισμός:** Ελέγξτε ορασιακά την τη χρήση για ζημιές. Ελαττωματικά γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Όλα τα τεχνικά δεδομένα αναφέρονται στην κατάσταση των γαντιών κατά την παράδοση, ανεξαρτήτως της ηλικίας, χωρίς να έχουν τευνηθεί και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος (EN 374). Τα γάντια πρέπει να απορριπτούν όταν ληγει ο χρόνος διαείσδυσης.

Η μόνωση των γαντιών ενόχλη τον κίνδυνο αλλαγής της επιδόσης.

**Απορρίψη:** Τα γάντια θα πρέπει να απορριπτούν κανονικά ως οικιακό απορριμμαό. Εάν έρθουν σε επαφή με χημικά, παρακολουμει σωθυινάεινται της οδηγίες απορρίψης αποβλήτων του κατασκευαστή των χημικών.

## E

### Guantes de seguridad contra los riesgos derivados de los productos químicos

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Pictograma y niveles de desempeño en conformidad con EN 374:2003</b> <div>Ejemplo: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | Productos químicos de ensayo: N-heptano Hidróxido sódico al 40% Ácido sulfúrico al 96%                            |

Otros productos químicos de ensayo que pueden utilizarse:

A=Metanol; B=Acetona; C=Acetonitrilo; D=Diclorometano; E=Disulfuro de carbono; F= Tolueno; G=diethylamina; H=Tetrahidrofurano; I=Acetato de etilo

|                              |                     |  |  |
|------------------------------|---------------------|--|--|
| <b>Niveles de desempeño:</b> |                     |  |  |
| Clase 1 (> 10 min)           | Clase 4 (> 120 min) |  |  |
| Clase 2 (> 30 min)           | Clase 5 (> 240 min) |  |  |
| Clase 3 (> 60 min)           | Clase 6 (> 480 min) |  |  |

El muestreo correspondiente a la prueba de perforación se ejecuta siguiendo el nivel de inspección general de conformidad con la norma DIN 2859, parte 1 con AQL 4,0.

**Observarse:** que la duración real de la protección en condiciones reales de trabajo se ve afectada por un gran número de factores (temperatura, abrasión, etc.) y puede, por lo tanto, diferir del nivel de desempeño.

**Limpieza:** La limpieza solo es posible si los guantes no se han utilizado para manipular productos químicos agresivos. Enjuaguar los guantes en agua templada bajo el grifo.

**Manipulación:** efectúese una profunda verificación para ver si existen defectos. Los guantes con defectos no deberán utilizarse. Todos los datos técnicos se refieren al estado de los guantes en el momento de su entrega, sin usar, sin dar de sí y a temperatura ambiente (EN 374). Los guantes se eliminarán al caducar el periodo de protección contra la penetración. La contaminación de los guantes plantea un riesgo de alteración de su desempeño.

**Eliminación:** los guantes se eliminarán debidamente cual desechos como residuos domésticos. Si los guantes entran en contacto con productos químicos, se deberán consultar las directrices del fabricante de los mismos relativas a la eliminación de desechos.

## I

### Guanti di sicurezza contro rischi chimici

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Pittogramma e livelli prestazionali in conformità allo standard EN 374:2003</b> <div>Esempio: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Analisi chimica:</b> N-eptano Idrossido di sodio 40% Acido solforico 96%                                                  |

Altre possibili analisi chimiche:
A = metanolio; B = acetone; C = acetonitrile; D = diclorometano; E = disolfuro di carbonio; F = toluene; G = diethylamine; H = tetraidrofurano; I = etilacetato

|                               |                      |  |  |
|-------------------------------|----------------------|--|--|
| <b>Livelli prestazionali:</b> |                      |  |  |
| Classe 1 (> 10 min)           | Classe 4 (> 120 min) |  |  |
| Classe 2 (> 30 min)           | Classe 5 (> 240 min) |  |  |
| Classe 3 (> 60 min)           | Classe 6 (> 480 min) |  |  |

La campionatura per la prova di penetrazione è stata condotta al livello di ispezione generale, in conformità alla norma DIN 2859, parte 1 con LQA 4,0.

**Nota:** il periodo di protezione effettivo durante una lavorazione può essere influenzato da molti fattori (temperatura, abrasione ecc.) e, pertanto, può essere diverso dal livello prestazionale.

**Limpieza:** La limpieza solo es posible si los guanti no son stati usati per manipolare sostanze chimiche aggressive. Enjuaguar los guantes en agua templada bajo el grifo.

**Manipolazione:** prima dell'uso, verificare con attenzione l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare guanti difettosi. Tutti i dati tecnici fanno riferimento allo stato dei guanti al momento della spedizione, non ancora utilizzati, non stritati e a temperatura ambiente (EN 374). Alla scadenza del tempo di permeazione, i guanti devono essere smaltiti. La contaminazione dei guanti potrebbe determinare rischi di modifica delle prestazioni.

**Smaltimento:** i guanti devono essere smaltiti correttamente come rifiuti domestici. Se vengono a contatto con sostanze chimiche, vanno consultate le istruzioni di smaltimento dei rifiuti del produttore della sostanza chimica.

## F

### Gants de sécurité contre les risques chimiques

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374<span> </span>: 2003</b>                                                                                                                          | <b>Pictogramme et niveaux de performance conformes à la norme EN 374<span> </span>: 2003</b> <div>Exemple<span> </span>: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Produits chimiques des tests<span> </span>:</b> N-heptane Hydroxyde de sodium 40% Acide sulfurique 96%                                            |

Autres produits chimiques des tests possibles :

A= méthanol; B= acetone ; C= acétonitrile; D= dichlorométhane ; E= disulfure de soufre; F= toluène ; G= diéthylamine; H= tétrahydrofurane ; I= acétate d'éthyle

|                               |                          |  |  |
|-------------------------------|--------------------------|--|--|
| <b>Niveau de performance:</b> |                          |  |  |
| Classe 1 (> 10 minutes)       | Classe 4 (> 120 minutes) |  |  |
| Classe 2 (> 30 minutes)       | Classe 5 (> 240 minutes) |  |  |
| Classe 3 (> 60 minutes)       | Classe 6 (> 480 minutes) |  |  |

L'échantillonnage pour les tests de pénétration réalisé par une inspection générale est conforme à la norme DIN 2859, part. 1 ave AQL 4,0.

**Remarque :** La durée réelle de la protection est déterminée par plusieurs facteurs (température, abrasion etc.) et peut être différente de la performance indiquée.

**Nettoyage:** Le nettoyage est uniquement possible si les gants n'ont pas été utilisés pour manipuler des produits chimiques agressifs. Rincer les gants avec précaution à l'eau chaude sous le robinet.

**Manipulation :** Vérifiez rigoureusement l'état des gants avant chaque utilisation. Un gant défectueux ne doit jamais être utilisé. Toutes les informations techniques décrivent l'état des gants à la livraison, avant toute utilisation ou étirement, à la température ambiante (EN 374). Les gants doivent être mis au rebut lorsque la date de perméation est dépassée. La contamination des gants crée un risque de perte de performance.

**Évacuation:** Les gants doivent être correctement évacués comme déchets domestiques. S'ils sont en contact avec des produits chimiques, veuillez consulter les instructions du fabricant concernant l'évacuation.

## NL

### Veiligheidshandschoenen tegen chemische risico's

|                                                                                                                                                            |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Pictogram en prestatieniveaus conform EN 374:2003</b> <div>Voorbeeld: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Chemische teststof:</b> N-heptaan natriumhydroxide 40% zwavelzuur 96%                             |

Andere mogelijke chemische teststoffen:

A=metanol; B=aceton; C=acetonitrile; D=dichloormethaan; E=koolstofdioxide; F=tolueen; G=di-ethylamine; H=tetrahydrofuran; I=ethyl acetate

|                          |                      |  |  |
|--------------------------|----------------------|--|--|
| <b>Prestatieniveaus:</b> |                      |  |  |
| Klasse 1 (> 10 min)      | Klasse 4 (> 120 min) |  |  |
| Klasse 2 (> 30 min)      | Klasse 5 (> 240 min) |  |  |
| Klasse 3 (> 60 min)      | Klasse 6 (> 480 min) |  |  |

Het afnemen van monsters voor penetratietests gebeurt aan de hand van het algemene inspectieniveau conform DIN 2859, deel 1 met AQL 4,0.

**Opmerking:** de feitelijke beschermingsduur tijdens het verrichten van de werkzaamheid wordt door veel factoren (temperatuur, slijtage, enz.) beïnvloed en kan dus verschillen van het prestatieniveau.

**Reiniging:** reiniging is slechts mogelijk indien de handschoenen niet in contact zijn gekomen met agressieve chemische stoffen. De handschoenen voorzichtig onder warm stromend water afspoelen.

**Behandeling:** de handschoenen voor gebruik grondig controleren op beschadigingen. Beschadigde handschoenen mogen niet worden gebruikt. Alle technische gegevens hebben betrekking op de toestand van de handschoenen bij levering, ongebruikt, niet uitgereikt en in de omgevings temperatuur (EN 374). Na afloop van de doordringingst moeten de handschoenen weggegooid te worden. Bij verontreiniging van de handschoenen kan een verandering in de aangegeven prestatieniveaus niet worden uitgesloten.

**Weggoieden:** de handschoenen dienen op de juiste wijze als huishoudafval te worden weggegooid. Raadpleeg als ze in contact komen met chemische stoffen de afvalrichtlijnen van de fabrikant.

## GB

### Safety gloves against chemical risks

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Pictogram and performance levels in accordance with EN 374:2003</b> <div>Example: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Test chemical:</b> N-heptane Sodium hydroxide 40% Sulphuric acid 96%                                          |

Other possible test chemicals:

A= methanol; B= acetone; C= acetonitrile; D= dichloromethane; E= carbon disulphide; F= toluene; G= diethylamine; H= tetrahydrofuran; I= ethyl acetate

|                            |                     |  |  |
|----------------------------|---------------------|--|--|
| <b>Performance levels:</b> |                     |  |  |
| Class 1 (> 10 min)         | Class 4 (> 120 min) |  |  |
| Class 2 (> 30 min)         | Class 5 (> 240 min) |  |  |
| Class 3 (> 60 min)         | Class 6 (> 480 min) |  |  |

The sampling for penetration testing is made by the general inspection level in accordance with DIN 2859, part 1 with AQL 4.0.

**Please note:** The actual period of protection on the job is affected by many factors (temperature, abrasion, etc.) and can therefore differ from the performance level.

**Cleaning:** Cleaning is only possible if the gloves have not been used to handle aggressive chemicals. Gently rinse gloves under warm running water.

**Handling:** Thoroughly check before use for damage. Defective gloves should not be used. All technical data refers to the state of the gloves at delivery, unused, not stretched and at ambient temperature (EN 374). Gloves must be disposed of when the permeation time expires.

Contamination of the gloves presents a risk of change in performance.

**Disposal:** The gloves should be disposed of properly as household waste. If they come into contact with chemicals, please consult the chemical manufacturer's waste disposal guidelines.

## D

### Schutzhandschuhe gegen chemische Risiken

|                                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Piktogramm und Leistungsstufen nach EN 374:2003</b> <div>Beispiel: uxev rubiflex S NB35B</div>     |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Prüfchemikalie:</b> n-Heptan Natriumhydroxid 40 <span> </span> % Schwefelsäure 96 <span> </span> % |

Weitere mögliche Prüfchemikalien:

A=Metanol; B=Aceton; C=Acetonitril; D=Dichlormethan; E=Kohlstoffdisulfid; F=Toluß; G=Diethylamin; H=Tetrahydrofuran; I=Ethylacetat)

|                         |                       |  |  |
|-------------------------|-----------------------|--|--|
| <b>Leistungsstufen:</b> |                       |  |  |
| Klasse 1 (> 10 min.)    | Klasse 4 (> 120 min.) |  |  |
| Klasse 2 (> 30 min.)    | Klasse 5 (> 240 min.) |  |  |
| Klasse 3 (> 60 min.)    | Klasse 6 (> 480 min.) |  |  |

Die Probenahme zur Penetrationsprüfung erfolgt über allgemeines Prüfniveau nach DIN 2859, Teil 1 mit AQL 4,0.

**Bitte beachten:** Die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz wird von vielen Faktoren beeinflusst (Temperatur, Abrieb usw.) und kann deshalb von der Leistungsstufe abweichen!

**Reinigung:** Die Reinigung ist nur möglich, wenn nicht mit aggressiven Chemikalien gearbeitet wurde. Handschuh vorsichtig unter fließendem handwarmen Wasser abspülen.

**Handhabung:** Vor Gebrauch unbedingt auf Schäden kontrollieren, schadhafte Handschuhe auf keinen Fall benutzen. Alle technischen Angaben beziehen sich auf den Anlieferungs-zustand, unbenutzt und ungeändert bei Raumtemperatur (EN 374). Nach Ablauf der Permeationszeit muss der Hand-schuh entsorgt werden.

Nach Kontamination kann eine Veränderung der angegebenen Leistungsstufen nicht ausgeschlossen werden.

**Entsorgung:** Die Handschuhe sind bei sachgerechter Be-handlung im Hausmüll zu entsorgen. Bei Chemikalien-berührung beachten Sie die Entsorgungshinweise des Chemikalien-herstellers.

## R

|     |                                         |               |
|-----|-----------------------------------------|---------------|
| D   | Prüfinstitute                           | Kenn.-Nr.     |
| GB  | EC notified bodies                      | EC ref. no.   |
| NL  | EG-testinstuten                         | Referentienr. |
| F   | Organismes CE notifiés                  | Réf.          |
| I   | Organismi CE accreditati                | N. rif.       |
| E   | Entidades notificadas de la EC          | № Ref.        |
| P   | Organismos notificados CE               | № Ref.        |
| DK  | Bemyndigede EU-organer                  | Ref.nr.       |
| S   | EG:s anmälda organ                      | Ref.nr.       |
| N   | Teknisk kontrollorgan                   | Ref.nr.       |
| FIN | Eryn ilmoitetut laitokset               | Vitennumero   |
| EST | EÜ registreeritud seadused              | Vitennr.      |
| LT  | EŲ patvirtintoji įstaiga                | Nuor. nr.     |
| LV  | EĶ pilnvarotās iestādes                 | Atsauces nr.  |
| PL  | Jednotli notyfikowane w WE              | N ref.        |
| CZ  | Notifikované orgány ES                  | Ref. č.       |
| SK  | Uzovomedené orgány EU                   | Ref. č.       |
| HU  | EK kijelölt szerv                       | Száma:        |
| RO  | Organisme notificate in CE              | Nr. de ref.   |
| HR  | Obavještena tijela od Europske Komisije | Ref. broj:    |
| SRB | EC ovlašćena tela                       | Ref. br.      |
| SLO | Prihvašeni organi ES                    | Opisilna št.  |
| RUS | ЕС уполномоченные органы                | Справ. no.    |
| BG  | Органи авторизирани от ЕК               | № Ref. no.    |
| TR  | Onaylı kuruluşlar                       | Apb. avap.    |
| GR  | Κατοπιστοποιημένα οργανισμοί            |               |

|                                                                                                                                              |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| TÜV Rheinland LGA Products GmbH<br>Tilsastraße 2<br>D-90431 Nürnberg                                                                         |      |
| IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung<br>Alte Heerstraße 11<br>D-53757 Sankt Augustin               | 0197 |
| SGS United Kingdom Ltd,<br>Systems & Services Certification<br>202 B Worle Parkway<br>BS22 6Wa Parkway<br>Northfleet, Kent<br>United Kingdom | 0120 |

## S

### Skyddshandskar mot kemiska risker

|                                                                                                                                                            |                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN 374:2003</b>                                                                                                                                         | <b>Piktogram och prestandanivåer i enligt EN 374:2003</b> <div>Exempel: uxev rubiflex S NB35B</div> |
| <div><div><div><span></span></div><div>J K L</div></div><div><div><span></span></div><div></div></div><div><div><span></span></div><div></div></div></div> | <b>Testkemikalie:</b> N-heptan Natriumhydroxid 40 <span> </span> % Svavelsyra 96 <span> </span> %   |

Andra möjliga testkemikalier:

A=metanol; B=acetone; C=acetonitril; D=diklormetan; E=koldisulfid; F=toluen; G=dietylamin; H=tetrahydrofuran; I=etylacetat

### Prestandnivåer:

|                    |                     |  |  |
|--------------------|---------------------|--|--|
| Klass 1 (> 10 min) | Klass 4 (> 120 min) |  |  |
| Klass 2 (> 30 min) | Klass 5 (> 240 min) |  |  |
| Klass 3 (> 60 min) | Klass 6 (> 480 min) |  |  |

Uværet for gennemtrængningstest gøres via den allmännä inspektionsnivå i enligt med DIN 2859, del 1 med accep-tablet kvalitetsnivå 4,0.

**Observera:** Den faktiska skyddsperioden under arbetet påverkas av flera faktorer (temperatur, slitage, m.m.) och kan därför avvika från prestandanivån.

**Rengöring:** Rengöring är endast möjlig om handskarna inte har använts för hantering av aggressiva kemikalier. Skölj handskarna försiktigt under rinnande varmt vatten.